qu'il n'existe pas une édition de celles des œuvres du poëte, rares il est vrai, qui peuvent se mettre sans inconvénient dans les mains de la jeunesse. Béranger s'est réconcilié avec la religion avant de mourir, grâce que sa charité et sa bonté lui auront procurée. Ses funérailles auxquelles l'église a pris part se sont faites au milieu d'un vaste déploiement de force militaire. Celui qui a tant et si bien chanté l'armée française y avait certainement droit ; mais on l'a attribué non sans raison à la crainte d'une émeute. On a dit à ce sujet que jamais poëte n'avait été aussi craint ni aussi honoré, nous pouvons ajouter, ni aussi aimé : car de lui, ainsi que du héros qu'il a chanté, *on parlera sous le chaume longtemps.*

DOCUMENTS OFFICIELS.

[Circulaire No. 22.]

BUREAU DE L'EDUCATION,—Montréal 2 juillet 1857.

Messieurs les Commissaires,

Les différens bureaux d'examinateurs, n'ayant pu suffire à examiner tous les candidats qui se sont présentés lors de leurs dernières séances, vous êtes autorisés, si vous ne trouvez point d'institutrices munies de diplôme, à engager les plus capables que vous pourrez vous procurer, pourvu que vous stipuliez, dans votre engagement, qu'elles se présenteront à l'examen, dans le plus court délai possible, et que, dans le cas où elles n'obtiendront point de diplôme, leur engagement sera nul.

Vous voudrez bien en transmettant votre prochain rapport sèmi-annuel, dire si vous vous êtes prévalus de cette indulgence du département, et faire voir aussi que vous vous êtes conformés aux conditions de cette circulaire.

Vous voudrez bien observer que cette indulgence est motivée sur une circonstance qui exonère grand nombre d'institutrices du blâme qui pourrait s'attacher à elles, pour n'avoir pas encore obtenu leurs diplômes, et que vous ne devez nullement l'interpréter comme un relâchement dans l'exécution d'une loi que le gouvernement et le département sont, au contraire, bien déterminés, à faire observer dans toute sa portée.

J'ai l'honneur d'être
Messieurs,
Votre obéissant serviteur,
PIERRE J. O. CHAUVEAU,
Surintendant de l'Education.

[Circulaire No. 23.]

BUREAU DE L'EDUCATION.—Montréal, 30 juillet 1856.

Aux Commissaires d'Ecole,

L'attention des Commissaires d'école est appelée sur la 5e clause de l'Acte 20 Vict., chap. 41, qui pourvoit à ce que tout conseil municipal local pourra recevoir des Commissaires d'école de toute municipalité scolaire située dans ses limites, le rôle ou un extrait certifié du rôle de cotisation, et pourra ordonner que la perception des deniers se fasse en même temps et de la même manière que celle des cotisations municipales par le secrétaire trésorier de la municipalité locale, qui, aussitôt qu'il les aura touchés, les remettra en entier au Secrétaire-Trésorier des Commissaires d'écoles.

Comme cette clause de la loi tend à faciliter la perception des deniers et à diminuer les frais des poursuites judiciaires, les Commissaires d'école voudront bien, partout où se trouve un conseil municipal bien organisé et ami de l'éducation, se prévaloir de cette nouvelle disposition de la loi.

PIERRE J. O. CHAUVEAU,
Surintendant de l'Education.

ETAT DES SOMMES PAYEES PAR LE DEPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE DU 1ER JANVIER AU 31 JUILLET 1857, INCL :

Montant payé jusqu'au 30 juin dernier, ainsi qu'il en appert par le dernier état publié dans le No. 6				£40,118 17 1
Payé entre le 1er mai et 31 juillet, savoir :				
Pour subventions sémestrielles aux écoles communes, 1 sem. de 1856.	£ 28	16	9	
" " 2 do 1856...	204	14	1	
1 sem. " 1857...	9212	13	11	
" " Ecoles normales.....	878	19	3	
" " Salaires des officiers du Department.....	567	3	9	
" " Inspecteurs.....	1085	18	9	
" " Municipalités pauvres	10	0	0	
" " Journal de l'Instruction Publique.....	140	19	10	
" " Contingents.....	120	13	1	
				12,249 19 5
				£52,368 16 6

Etat des sommes reçues par le départment de l'Instruction Publique du 1er Janvier au 31 Juillet 1857, et déposées à la Banque d'Epargnes de la cité de Montréal

Abonnemens aux Journaux d'Education.	£144	0	0
Caisse d'économie des Instituteurs.....	32	0	0
Ecole Normale Jacques-Cartier.....	74	4	8
	£250	4	8

Etat de la correspondance du Départment du 1er Janvier au 31 Juillet 1857.

	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	TOTAL.
Lettres reçues.....	778	606	142	482	298	415	1103	3824
Lettres et Circulaires expédiées.....	719	1240	419	613	273	1839	5454	10557

Distribution des Prix aux éleves du Petit Seminaire de Quebec.

CLASSE DE PHILOSOPHIE.

(35 Elèves.)

Phpsique.—1er prix, Napoléon Maingui, 2e do Joseph Nadeau ; 1er accessit, Prime Girard, 2e do Octave Perron. Métaphysique.—1er prix, Napoléon Maingui, 2e do Joseph Nadeau ; 1er accessit, Prime Girard, 2e do Charles Bédard. Mathématiques.—1er prix, Narcisse Hamel, 2e do Eugène Renault ; 1er accessit, François Lambert, 2e do Jean Chaperon, 3e do Désiré Véxina. Logique.—1er prix, Désiré Vézina, 2e do Antoine Chouinard ; 1er accessit, Théophile Bédard, 2e do Charles Lindsay, 3e do Eugène Renault.

CLASSE DE RHETORIQUE.

(21. Elèves.)

Excellence.—1er prix Alexis Pelletier, 2e do Louis Honoré Paquet. 1er accessit, Joseph Martin, 2e do Mathias Huot, 3e do Pamphile Lemay; Mention honorable.—Laurent Catellier, Hubert Beaudet, Charles Delâge. François Gagné, Jean Vézina, F. X. Blanchet. Composition Française, —1er prix, Alexis Pelletier, 2e do Louis Honoré Paquet ; 1er accessit, Pamphile Lemay, 2e do, Mathias Huot, 3e do Charles Delâge. Version latine.—1er prix, Alexis Pelletier, 2e do Louis Honoré Paquet; 1er accessit, Mathias Huot, 2e do Charles Delâge, 3e do Joseph Martin. Thème latin.—1er prix, Alexis Pelletier, 2e do Louis Honoré Paquet; 1er accessit, Joseph Martin, 2e do Hubert Beaudet, 3e do François Gagné. Version Grecque.—1er prix Louis Honoré Paquet, 2e do Alexis Pelletier, 1er accessit, Mathias Huot, 2e do Hubert Beaudet, 3e do, Joseph Martin. Thème grec.—1er prix Louis Honoré Paquet, 2e do Alexis Pelletier ; 1er accessit, Joseph Martin, 2e do François Gagné, 3e do Hubert Beaudet. Versification latine.—1er prix, Joseph Martin, 2e do Alexis Pelletier; 1er accessit, Louis Honoré Paquet, 2e do Hubert Beaudet, 3e do Charles Delâge.

LANGUE ANGLAISE.

Récitation.—1er prix, Alexis Pelletier, 2e do Mathias Huot ; 1er accessit, F. X. Blanchet, 2e do Alfred Belleau, 3e do François Gagné. Traduction.—1er prix, Alexis Pelletier, 2e do Mathias Huot ; 1er accessit, F. X. Blanchet, 2e do Joseph Martin, 3e do François Gagné.

CLASSE DE SECONDE.

(27 Elèves.)

Excellence.—1er prix, Napoleon Cinq-Mars, 2e do Henri Taschereau; 1er accessit, Léon Lambert, Léon Lambert, 2e do James O'Brien, 3e do Athanase Lepage. Mention honorable.—Elzéar Pouliot, August Laverdière, Louis Dion, Charles Hallé, Wilfrid Larue, Julien Auger, Eugène Méthot, Jean-Baptiste Blanchet, Elisée Noel, Edouard Michaud, Alfred Legendre, Edouard O'Brien, Joseph Kane, Edouard Giguère. Composition française.—1er prix, Napoléon Cinq-mars, 2e do Henri Taschereau ;